

VENDIM
Nr. 477, datë 26.6.2026

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË
MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, TË PËRFAQËSUAR NGA
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË, DHE QEVERISË SË
KONFEDERATËS ZVICERANE, TË PËRFAQËSUAR NGA AGJENCIA
ZVICERANE PËR ZHVILLIM DHE BASHKËPUNIM, QË VEPRON NËPËRMJET
AMBASADËS SË ZVICRËS NË SHQIPËRI, PËR PROJEKTIN E VLERËSIMIT TË
DËMEVE NË NDËRTESA, NJË FAZË E VETME, 2025–2029**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 19, të ligjit nr. 43/2016, “Për marrëveshjet ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, të përfaqësuar nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, dhe qeverisë së Konfederatës Zvicerane, të përfaqësuar nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim, që vepron nëpërmjet Ambasadës së Zvicrës në Shqipëri, për projektin e vlerësimit të dëmeve në ndërtesa, një fazë e vetme, 2025 - 2029, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Albana Koçiu

MARRËVESHJE

NDËRMJET

**KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
TË PËRFAQËSUAR NGA
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË**

DHE

**QEVERISË SË KONFEDERATËS ZVICERANE
TË PËRFAQËSUAR NGA
AGJENCIA ZVICERANE PËR ZHVILLIM DHE
BASHKËPUNIM
QË VEPRON NËPËRMJET
AMBASADËS SË ZVICRËS NË SHQIPËRI**

PËR

PROJEKTIN E VLERËSIMIT TË DËMEVE NË NDËRTESA

NJË FAZË E VETME, 2025-2029

Në përpjekje për të forcuar marrëdhëniet miqësore që ekzistojnë ndërmjet dy Vendeve;

Në përputhje me dhe në zbatim të Marrëveshjes Kuadër për Bashkëpunimin Teknik, Financiar dhe Humanitar ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Këshillit Federal Zviceran, të nënshkruar më 11 maj 2007 dhe të ratifikuar nga Parlamenti shqiptar me Ligjin Nr. 9801, datë 13 shtator 2007,

Në kuadër të respektimit të parimeve demokratike dhe të drejtave themelore të njeriut, siç ato përcaktohen veçanërisht në Deklaratën Universale të të Drejtave të Njeriut që frymëzon politikat e brendshme dhe të jashtme të të dy Palëve dhe përbën element thelbësor që pajtohet me objektivat e kësaj Marrëveshjeje,

Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë (në vijim e referuar si "MIE" dhe Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim (në vijim e referuar si "SDC") kanë rënë dakord lidhur me termat dhe kushtet e përcaktuara më poshtë:

Neni 1

Kushtet e Përgjithshme dhe Përkufizimet

Kudo që janë përdorur në këtë Marrëveshje, termat në vijim kanë kuptimet e më poshtme përveç kur konteksti e kërkon ndryshe:

- a) "Palët Kontraktuese" nënkupton Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë e Republikës së Shqipërisë dhe Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim e Konfederatës Zvicerane.
- b) Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë përfaqësohet nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë.
- c) "MIE" është Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë.
- d) "Konfederata Zvicerane" përfaqësohet nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim e Departamentit Federal Zviceran të Punëve të Jashtme.
- e) "SDC" nënkupton Agjencinë Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim të Ministrisë së Punëve të Jashtme të Zvicrës, e cila përfaqësohet në Shqipëri nga Ambasada e Zvicrës.
- f) "Projekti" nënkupton "Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa, Një Fazë e Vetme" të financuar nga SDC-ja.
- g) "MP" nënkupton Marrëveshjen e Projektit për Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa.
- h) "VDN" nënkupton Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa.
- i) "Partner Zbatues" nënkupton institucionin zbatues publik të Institutit të Ndërtimit dhe Partner Bashkëpunues të Agjencisë Kombëtare të Mbrojtjes Civile.
- j) "NJZP" nënkupton Njësinë e Zbatimit të Projektit që përbëhet nga një menaxher projekti ndërkombëtar, një këshilltar teknik dhe një ekspert për vlerësimin e dëmeve në ndërtesa nga njësia e Ndihmës Humanitare Zvicerane, si dhe një zëvendës menaxher vendas projekti, të vendosur në Institutin e Ndërtimit, me qëllim lehtësimin e zbatimit të aspekteve operacionale, teknike dhe financiare të Projektit.

- k) "Kontribut" nënkupton kontributin e parimbursueshëm financiar që SDC-ja ofron në kuadër kësaj MP-je;

Neni 2

Përgjegjësia e Zbatimit

1. MIE është agjencia homologe e Projektit.
2. SDC-ja i siguron mbështetje teknike Partnerit Zbatues dhe Bashkëpunues me qëllim zbatimin e katër komponentëve të Projektit, nëpërmjet NJZP-së.
3. Ambasada e Zvicrës në Shqipëri harton një kontratë kontributi me Institutin e Ndërtimit për të udhëhequr dhe zbatuar katër shtyllat e Projektit: (i) Forma dhe manuali i VDN-së (rezultati 1); (ii) Trajnimi dhe certifikimi për VDN-në (rezultati 2); (iii) Procedurat Standarde Operacionale (PSV) (rezultati 1); dhe (iv) Ndërgjegjësimi publik (rezultati 3). Agjencia Kombëtare e Mbrojtjes Civile mbështet zbatimin e shtyllës tre dhe katër të Projektit.
4. Ambasada e Zvicrës në Shqipëri mbikëqyr zbatimin e Projektit.

Neni 3

Qëllimet dhe Objektivat

1. Qëllimi i përgjithshëm i këtij Projekti është që institucionet shqiptare të menaxhimit të riskut, të pajisura me kapacitete teknike dhe njohuri moderne, sigurojnë shërbime të qëndrueshme dhe të efektshme të vlerësimit të dëmeve në ndërtesa pas tërmeteve, duke rezultuar në kushte më të sigurta jetese dhe mjedis biznesi me aftësi më të mira ripërtëritëse.
2. Objektivat kryesore të Projektit janë:
 - a) Kuadri ligjor dhe i politikave për vlerësimin e dëmeve të ndërtesave pas fatkeqësive përmirësohet dhe harmonizohet me standardet ndërkombëtare.
 - b) Instituti i Ndërtimit dhe bashkitë kanë kapacitete të mjaftueshme institucionale dhe teknike për kryerjen e vlerësimit të dëmeve në ndërtesa me transparencë më të madhe për publikun.
 - c) Ndërgjegjësimi publik lidhur me risqet sizmike, sigurinë nga tërmetet, procedurat dhe standardet pas fatkeqësisë, forcohet.

Për përmbushjen e këtyre objektivave, Projekti bashkëpunon me institucionet e mëposhtme:

- a) MIE-n dhe Ministrinë e Mbrojtjes.
- b) Institutin e Ndërtimit, Agjencinë Kombëtare të Mbrojtjes Civile, prefekturat dhe sektorët/drejtoritë e emergjencave civile në bashki, të cilat janë pjesë e sistemit të menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë.
- c) Institucionet e arsimit të lartë, median, shoqërinë civile dhe sektorin privat.
- d) Programe dhe projekte të tjera në fushat përkatëse për të garantuar sinergji dhe qasje të bashkërenduara.

Linjat kryesore të ndërhyrjeve dhe rezultatet e parashikuara pasqyrohen në Përmbledhjen

e Projektit sipas Shtojcës 1.

Neni 4 Objekti i Marrëveshjes

Marrëveshja mbulon veprimtaritë e përcaktuara në Përmbledhjen e Projektit, e cila i bashkëlidhet kësaj Marrëveshjeje (Shtojca 1). Përmbledhja e Projektit është pjesë integrale e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 5 Përgjegjësitë e SDC-së

- a) Kontributi i SDC-së është në formën e shërbimeve të ofruara për partnerin zbatues të Institutit të Ndërtimit, siç përcaktohet në Shtojcën 1: Përmbledhja e Projektit.
- b) Kontributi i SDC-së është në një vlerë maksimale prej 1.811.400 (një milion e tetëqind e njëmbëdhjetë mijë e katërqind) CHF (franga zvicerane), siç pasqyrohet në Shtojcën 2: Buxheti.
- c) Kontributi i SDC-së nuk mund të jepet për asnjë qëllim tjetër. Çdo pjesë e papërdorur e grantit, e cila do të mbetet në fund të projektit, i kthehet SDC-së.

Neni 6 Përgjegjësitë e Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë

Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë:

- a) mbështet dhe lehtëson lidhjen dhe bashkëpunimin me ministri dhe institucione të tjera;
- b) mbështet shqyrtimin dhe miratimin e akteve nënligjore për protokollin e ri të Vlerësimit të Dëmeve në Ndërtesa;

Neni 7 Menaxhimi i Projektit

Projekti është sipërmarrje e përbashkët e Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë dhe SDC-së nëpërmjet Ambasadës së Zvicrës në Shqipëri.

Nga ana zvicerane:

- SDC-ja siguron ekspertë ndërkombëtarë dhe vendas si pjesë e NJZP-së, me qëllim mbështetjen e zbatimit të Projektit.
- Ambasada e Zvicrës në Shqipëri është bashkëpërgjegjëse për bashkëdrejtimin e mbledhjeve të Komitetit Drejtues të Projektit.

Nga ana shqiptare:

- MIE është bashkëpërgjegjëse për bashkëdrejtimin e mbledhjeve të Komitetit Drejtues të Projektit.
- MIE ndërmerr të gjitha veprimet e nevojshme për lehtësimin e zbatimit të veprimtarive

të Projektit, për të cilat është rënë dakord.

- MIE siguron kapacitete për të ndihmuar Partnerin Zbatues në pjesë të ndryshme të Projektit;
- MIE garanton akses në informacionin përkatës, duke përfshirë të dhënat statistikore që çmohen të nevojshme dhe të dobishme për arritjen e objektivave të Projektit. Informacioni përdoret vetëm për qëllimet e Projektit.

Çdo përdorim tjetër duhet t'i nënshtrohet pëlqimit paraprak me shkrim të MIE-s.

Neni 8

Mbikëqyrja dhe Koordinimi

1. Me qëllim garantimin e mbikëqyrjes dhe bashkërendimit të përgjithshëm të projektit, si dhe me qëllim trajtimin e çështjeve të politikave, ngrihet Komiteti Drejtues, i cili mbledhet dy herë në vit. Komiteti Drejtues arrin kuorumin vetëm kur përfaqësuesit e të dy Palëve Kontraktuese janë të pranishëm dhe vendimet merren me konsensus.

2. Komiteti Drejtues mbledhet çdo gjashtë muaj. Ai përbëhet nga anëtarët e mëposhtëm, me të drejtë vendimmarrjeje:

- a) 1 përfaqësues i MIE-s (bashkëdrejtues i Komitetit Drejtues).
- b) 1 përfaqësues nga Ministria e Mbrojtjes.
- c) 1 përfaqësues i Ambasadës së Zvicrës (bashkëdrejtues i Komitetit Drejtues).
- d) 1 përfaqësues nga Shoqata e Qeverisjes Vendore.
- e) 1 përfaqësues nga organizatat e shoqërisë civile.

Statusi i vëzhguesit në Komitetin Drejtues iu jepet anëtarëve të mëposhtëm:

- a) Drejtori i Institutit të Ndërtimit dhe Drejtori i Agjencisë Kombëtare të Mbrojtjes Civile.
- b) 1 përfaqësues të Agjencisë Shtetërore të Programimit Strategjik dhe Koordinimit të Ndihmës dhe agjencive të tjera përkatëse shtetërore.
- c) 1 përfaqësues të Universitetit nga fusha e inxhinierisë së ndërtimit.
- d) 1 përfaqësues nga Shoqata e Sektorit të Ndërtimit.
- e) 1 përfaqësues i medias.
- f) Përfaqësuesve të bashkive dhe qarqeve të interesuara.
- g) Përfaqësuesve të donatorëve të tjerë të interesuar në këtë temë.

Vëzhguesit nuk kanë të drejtën e marrjes së vendimeve.

Sipas nevojës dhe temës së diskutimit, grupe të tjera interesi mund të ftohen të marrin pjesë si vëzhgues.

Sekretariati i Komitetit Drejtues sigurohet nga NJZP-ja. Menaxheri Ndërkombëtar i Projektit dhe Zëvendës Menaxheri vendas i Projektit marrin pjesë në mbledhje pa të drejtë vendimmarrjeje.

3. Komiteti Drejtues do të realizojë detyrat e mëposhtme:

- a) Siguron drejtim, mbikëqyrje dhe mbështetje strategjike për zbatimin e suksesshëm të veprimtarive të Projektit dhe arritjen e rezultateve të pritshme, si dhe mundëson transparencën dhe nxit pronësinë e Projektit ndër grupet kryesore të interesit.
- b) Miraton planin vjetor të operacioneve dhe raportet vjetore të progresit.
- c) Zgjidh mosmarrëveshjet e mundshme, të cilat mund të rezultojnë gjatë zbatimit të Projektit.

Me kërkesë të një prej anëtarëve të Komitetit Drejtues me të drejtë vote, mund të shpallen mbledhje jashtë radhe të Komitetit. Mbledhjet kryesohen nga bashkëkryetarët e Komitetit Drejtues.

Neni 9 Raportimi dhe Informacioni

Raportet e progresit dhe financiare përgatiten nga NJZP-ja dhe Partneri Zbatues çdo 6 muaj.

Palët Kontraktuese informojnë menjëherë njëra-tjetrën, në masën që është praktikisht e arsyeshme, si dhe këshillohen me njëra-tjetrën lidhur me çdo rast që ndikon ose rrezikon të ndikojë në zbatimin e suksesshëm të Projektit.

Neni 10 Monitorimi dhe vlerësimi

Ambasada e Zvicrës në Shqipëri mbikëqyr zbatimin e Projektit.

Gjatë vitit të dytë të zbatimit të Projektit do të organizohet një Shqyrtim i Ndërmjetëm i jashtëm. Një vlerësim i jashtëm përfundimtar i Projektit është planifikuar të zhvillohet në vitin 2029.

Neni 11 Prokurimi

Partneri Zbatues është përgjegjës për prokurimin e mallrave dhe shërbimeve të nevojshme për zbatimin e projektit, sipas parimeve të konkurrencës së ndershme (të lirë dhe të barabartë) për të gjithë ofertuesit e mundshëm, me qëllim përdorimin efikas të fondeve të projektit.

Partneri Zbatues zbaton legjislacionin shqiptar për prokurimet.

Neni 12 Mallrat

- a) Gjatë kohëzgjatjes së Projektit, mallrat e siguruar me fondet e SDC-së që përdoren për Projektin, vihen në dispozicion të pakufizuar të tij dhe nuk do të devijohen nga Projekti pa miratimin paraprak me shkrim të Ambasadës së Zvicrës në Shqipëri.
- b) Nëse Projekti duhet të ndërpritet për çfarëdolloj arsyeje, përdorimi i mallrave të siguruar me kontribut zviceran vendoset me shkrim nga Palët. Në këtë rast, SDC-ja nuk merr asnjë përgjegjësi të çfarëdo lloji lidhur me mallrat e lartpërmendura.

- c) Në fund të Projektit, SDC-ja vendos lidhur me pronësinë dhe përdorimin e mallrave të prokuruar me fondet e Projektit.
- d) Mallrat e prokuruar nga Projekti për institucionet partnere, i dorëzohen dhe merren në dorëzim nga autoritetet kompetente përkatëse me miratimin e SDC-së.

Neni 13 Ndërprerja e Marrëveshjes

- a) Secila Palë ka të drejtë ta ndërpresë këtë Marrëveshje nëpërmjet një njoftimi me shkrim gjashtë muaj përpara ndërprerjes në fjalë.
- b) Nëse njëra nga Palët çmon se synimet e kësaj Marrëveshjeje nuk mund të përmbushen më, ose që Pala tjetër nuk po përmbush detyrimet e saj, Pala ka të drejtë ta pezullojë ose ndërpresë këtë Marrëveshje nëpërmjet një njoftimi me shkrim tre muaj para. Pavarësisht nga sa më sipër, secila Palë mund ta ndërpresë këtë Marrëveshje me efekt të menjëhershëm, në rast të ndonjë shkeljeje thelbësore të Marrëveshjes. Shkelja thelbësore nënkupton shkelje të rëndë të një prej objektivave thelbësore të kësaj Marrëveshjeje.
- c) Në rast se ngjarjet e forcës madhore (fatkeqësi natyrore etj) pengojnë zbatimin e Marrëveshjes, secila Palë mund ta ndërpresë këtë Marrëveshje që nga momenti kur bëhet i pamundur zbatimi i saj.
- d) Në rast të një ndërprerjeje të parakohshme të kësaj Marrëveshjeje ose në fund të Projektit, çdo fond i pashpenzuar i siguruar në kuadër të Projektit, i kthehet SDC-së.

Neni 14 Ndryshimet dhe Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve

Çdo ndryshim i Marrëveshjes do të jetë i vlefshëm nëse bëhet nëpërmjet një marrëveshjeje me shkrim ndërmjet Palëve.

Mosmarrëveshjet lidhur me interpretimin ose zbatimin e dispozitave të kësaj Marrëveshjeje zgjidhen nëpërmjet negociatave diplomatike midis Palëve.

Neni 15 Dispozita të Përgjithshme

Brenda kuadrit të kësaj Marrëveshjeje, Palët nuk propozojnë në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë përfitime të çfarëdolloj natyre. Palët nuk pranojnë asnjë propozim të tillë. Çdo sjellje korruptive ose e paligjshme përbën shkelje thelbësore të kësaj Marrëveshjeje dhe shkak për ndërprerjen e saj, si dhe/ose marrjen e masave korrigjuese shtesë në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Neni 16 Shtojcat

Përmbledhja e Projektit (Shtojca 1), Buxheti (Shtojca 2) dhe Strategjia e Zbatimit të Projektit për Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa (Shtojca 3) janë pjesë integrale e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 17
Kohëzgjatja dhe Hyrja në Fuqi

Marrëveshja në fjalë është e vlefshme nga data e hyrjes në fuqi deri më 31.12.2029.

Ajo hyn në fuqi në datën e njoftimit nga pala shqiptare lidhur me përfundimin e procedurës së brendshme në përputhje me legjislacionin shqiptar.

Kjo Marrëveshje hartohet në dy kopje origjinale në gjuhën shqipe dhe angleze. Në rast mospërputhjeje lidhur me interpretimin ose zbatimin e dispozitave të Marrëveshjes së Projektit, versioni në gjuhën angleze do të ketë përparësi.

Me anë të kësaj Marrëveshjeje, Palët konfirmojnë dhe nënshkruajnë këtë Marrëveshje të përpiluar në Tiranë më 19/05/2026

**PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE
TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË**



Official stamp of the Ministry of Infrastructure and Energy of the Republic of Albania, featuring the national coat of arms and the text "REPUBLIKA E SHQIPËRISË" and "MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË".

ENEA KARAKAÇI

**MINISTËR
MINISTRIA E
INFRASTRUKTURËS DHE
ENERGJISË**

**PËR KONFEDERATËN
ZVICERANE**



RUTH HUBER

**AMBASADORE
AMBASADA E ZVICRËS NË
SHQIPËRI**

Lexuar dhe Rënë Dakord



**Persida Shkrepa
Drejtore i Përgjithshëm
Instituti i Ndërtimit**

Lexuar dhe Rënë Dakord



**Maki Çako
Director General
National Civil Protection Agency**

Shtojca 1: Përmbledhje e Projektit për Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa

Një Fazë e Vetme: 2025 –2029

Buxheti: 1.811.400,-- CHF

1. Orientimi Strategjik

Konteksti: Shqipëria ka riskun më të lartë të vlerësuar nga fatkeqësitë natyrore në Evropë për shkak të ekspozimit ndaj rreziqeve natyrore dhe kapaciteteve të kufizuara përballuese¹. Risqet përfshijnë tërmetet, përmbytjet, zjarret pyjore dhe rrëshqitjet e dherave. Cënueshmëria e Shqipërisë ndaj fatkeqësive natyrore u vu re gjatë tërmetit të 26 nëntorit 2019 që shkaktoi 51 vdekje, 1.700 ndërtesa të shembura, 3.600 ndërtesa të dëmtuara rëndë dhe 200.000 individë të prekur. Dëmet dhe humbjet e kombinuara vlerësohen në rreth 7,5% të Prodhimit të Brendshëm Bruto (PBB) për vitin 2018 ose 985 milionë Euro.²

Qeveria e Shqipërisë (QSH) është e angazhuar që të përmirësojë kuadrin politik dhe institucional për Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa (VDN). Kjo pasqyrohet në përmirësimin e kuadrit ligjor me miratimin e një udhëzimi për VDN-në në dhjetor të vitit 2019. Projekt aktet nënligjore për përcaktimin e Kodit Evropian të ndërtesave si të detyrueshëm, janë gati për procesin e miratimit. Projektligji për vënien në funksion të sigurimit të detyrueshëm për katastrofat për pronarët e banesave dhe bizneseve është gjithashtu në prag miratimi. Tashmë Shqipëria është anëtare e mekanizmit të BE-së për Mbrojtjen Civile.

Pavarësisht përmirësimit të kuadrit të politikave, sistemi i VDN-së përballët me *sfidat* e mëposhtme: (1) Kuadri ligjor nuk përmbush standardet ndërkombëtare. (2) Institucionet e menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë në nivel qendror dhe vendor kanë kapacitete dhe burime të kufizuara. (3) Mungojnë trajnimet e certifikuara për inxhinierët e ndërtimit të bashkive. (4) Ofrimi i shërbimeve publike ka cilësi të ulët dhe nuk i komunikohet në mënyrë të mjaftueshme publikut.

Në vazhdim të tërmetit, donatorët ndërkombëtarë angazhuan 1,15 miliardë Euro në mbështetje të rimëkëmbjes, duke përfshirë një grant me vlerë 9 milionë Euro nga Zvicra.

Rezultatet e arritura: Përgjigja e shpejtë e SDC-së e ofruar përmes Ndhmës Humanitare Zvicerane (NHZ), arriti rezultatet e mëposhtme: (1) 1.4 milion% CHF të angazhimit zviceran u përdorën si kontribut për grante për rehabilitimin e ndërtesave të dëmtuara për 565 familje në bashkitë Shijak dhe Kurbin. (2) U ofrua ndihmë emergjence për 5.000 individë në 11 bashki të prekura. (3) NHZ-ja ndërmori 3 misione vijuese për të përcaktuar mbështetjen afatgjatë të SDC-së për procesin e rindërtimit në Shqipëri. Misionet konfirmuan se VDN-ja pas fatkeqësisë, e ndërmarrë nga autoritetet publike, ishte e një cilësie të ulët dhe nuk iu komunikua në mënyrë të mjaftueshme popullsisë.

Rëndësia: Zvicra mund të luajë tre role plotësuese lidhur me VDN-në që është sektor i ngushtë i reformës me rëndësi jashtëzakonisht të madhe: si donator, si advokues dhe si grup interesi. Kombinimi i këtyre tre roleve i lejon Zvicrës që të shfrytëzojë rolin e vet plotësues dhe të forcojë pozicionin si partner i besueshëm për përmirësimin e efektshmërisë dhe efikasitetit të ndërhyrjes. Ajo sjell ekspertizë të lartë teknike dhe përvojë të pasur me praktika novatore që janë në përputhje me standardet ndërkombëtare. Projekti mëkon sinergjitë me projektet aktuale të mbështetura nga Zvicra në fushën e qeverisjes demokratike dhe fuqizimin e bashkive, duke përfshirë transferimin e njohurive në shkallë të gjerë përmes trajnimeve gjatë detyrës. Modaliteti i ndihmës integron qasjen nga ndihma gjatë emergjencës në zhvillim afatmesëm dhe më afatgjatë, çka përbën mundësi unike për zbatimin e një projekti të ndërlidhur në harmoni me procesin e "përshtatshmërisë për qëllimin" të SDC-së.

Koherenca me ndihmën zvicerane: Projekti është në përputhje të plotë me qëllimet e

¹ Raporti i Riskut Botëror 2021. https://weblinks.kobri.ch/de/wp-content/uploads/2021/09/WorldRiskReport_2021_Online.pdf

² Vlerësimi i Nevojave Pas Fatkeqësisë, 2020. <https://www.undp.org/albania/publications/albania-post-disaster-needs-assessment>

politikave të zhvillimit të Shqipërisë, të cilat pasqyrohen në Strategjinë Kombëtare për Zvogëlimin e Riskut nga Fatkeqësitë (SKZRF) 2023-30. Ai jep kontribut për progresin drejt arritjes së nënobjektivit 6 të Strategjisë Zvicerane për Bashkëpunim Ndërkombëtar 2021-24 dhe një prej katër temave me përparësi të NHZ-së. Synimi i tij është në koherencë me Programin e Bashkëpunimit të Zvicrës me Shqipërinë 2022-25 dhe korrespondon me Objektivin e Zhvillimit të Qëndrueshëm (OZHQ) 11 "Qytete dhe Komunitete të Qëndrueshme". Projekti është në përputhje me Kuadrin Sendai për Zvogëlimin e Riskut nga Fatkeqësitë (ZRF) 2015-30. Elementët plotësues do të nxiten më tej me projektet e Bashkive të Forta, Shërbimet Klimatike ALBAdapt për një Shqipëri me Aftësi Ripërtëritëse, Klima dhe Zvogëlimi i Riskut nga Fatkeqësitë në Shqipëri, dhe Financimi dhe Sigurimet për Riskun nga Fatkeqësitë, të financuara nga Zvicra.

Grupet e synuara: *Përfituesit e drejtpërdrejtë* janë: (i) Instituti i Ndërtimit (IN), Agjencia Kombëtare e Mbrojtjes Civile (AKMC), dhe strukturat e sektorëve dhe drejtorive të emergjencave civile në nivel vendor të cilat janë pjesë e sistemit të menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë. Projekti do të vendoset në IN. (ii) Inxhinierët e ndërtimit të bashkive, të cilët janë përgjegjës për kryerjen e VDN-së, si dhe personeli i organeve publike të mbrojtjes civile në nivel kombëtar dhe vendor të ngarkuar me detyra të mbrojtjes civile. *Përfituesit fundorë* janë: Qytetarët dhe shoqëria civile, të cilët janë ndikuar nga tërmetet, duke përfshirë grupet e cënueshme dhe të përjashtuara në shoqëri që shpesh ndikohen disproporcionalisht nga rreziqet natyrore.

Afati dhe financimi: Bazuar në vlerësimet e mëparshme, afati për këtë fazë të vetme projekti është periudha 2025 - 2029. Për arritjen e rezultateve konkrete nuk është e nevojshme të organizohet angazhim afatgjatë. Gjithashtu, kjo nuk është fushë me përparësi në Programin e Bashkëpunimit. Fondet totale që do të mobilizohen nga SDC-ja dhe NHZ-ja arrijnë në vlerën 1.811.400 CHF.

Mësimet e nxjerra janë: (1) Në kuadër të axhendës së reformave në Shqipëri lidhur me anëtarësimin në BE, përmirësimi i kuadrit të politikave për VDN-në në përputhje me standardet ndërkombëtare, vijon të jetë përparësi. (2) Kalimi drejt shërbimeve publike cilësore dhe transparente për VDN-në është i nevojshëm, me qëllim mundësimin e kushteve më të sigurta të jetesës dhe një mjedisi biznesi me më shumë aftësi ripërtëritëse. (3) Ndërgjegjësimi i vazhdueshëm i publikut është ende i nevojshëm, sepse qytetarët nuk kanë ende dijeni të mjaftueshme për risqet sizmike dhe mekanizmat pas fatkeqësisë.

Qëndrueshmëria dhe vizioni pas përfundimit të projektit: Në fund të fazës së vetme të tij, projekti ka advokuar që QSH-ja të vendosë në dispozicion burimet e nevojshme financiare për mbështetjen e shërbimeve të qëndrueshme të VDN-së dhe fushatat e ndërgjegjësimit publik. Sistemi i ngritjes së kapaciteteve për shërbimet e VDN-së është funksional kur përfshihet në sektorin publik. Ai ka ndihmuar në konsolidimin e institucioneve të efektshme të menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë të (1) IN-it dhe bashkive, të cilat do të vijnë në ofrojnë shërbime publike të qëndrueshme dhe transparente të VDN-së, bazuar në kuadrin e përmirësuar ligjor në përputhje me standardet ndërkombëtare; (2) dhe AKMC-së që do të vijojë të organizojë fushata të ndërgjegjësimit publik në mënyrë të qëndrueshme.

2. Vlerësimi i palëve të interesit

Projekti ka zhvilluar një perceptim të thellë të nevojave dhe interesave të palëve kyçe të interesit të sektorit publik, shoqërisë civile, sektorit privat dhe donatorëve. Institucionet e menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë në nivel kombëtar dhe vendor, duke përfshirë Institutin e Ndërtimit, Agjencinë Kombëtare të Mbrojtjes Civile dhe bashkitë, e kanë një vizion për arritjen e standardeve ndërkombëtare dhe janë të interesuara të përmirësojnë besimin që publiku ka për shërbimet e tyre të VDN-së.

Instituti i Ndërtimit funksionon si institucion publik në varësi të Ministrisë së Infrastruktursë dhe Energjisë (MIE). Ai do të jetë partneri kryesor i projektit për Ambasadën e Zvicrës në Shqipëri dhe do të nënshkruhet një marrëveshje projekti me MIE-n. IN ka rreth 60 punonjës. Institucioni është i ngarkuar me ofrimin e ekspertizës teknike për kryerjen e VDN-së. Ai ka një grup profesionistësh të aftë me ekspertizë dhe përvojë në

ndërtim dhe inxhinieri. IN do të mirëpresë Njësinë e Zbatimit të Projektit (NJZP) si dhe do të ofrojë sallat e trajnimit. Ai do të rekrutojë një Financier të ri në kuadër të kontributit të vet për zbatimin e tre komponentëve të projektit.

Agjencia Kombëtare e Mbrojtjes Civile është institucioni kryesues në varësi të Ministrisë së Mbrojtjes (MM) të ngarkuar me menaxhimin e riskut nga fatkeqësitë, mbrojtjen civile dhe zbatimin e projekteve strategjike të SKZRF-së. Ajo luan rol kyç në hartimin e Procedurave Standarde Operacionale (PSV) për emergjencat civile dhe bashkërendon përgjigjen kombëtare ndaj fatkeqësive gjatë situatave të emergjencës. Ajo ka 120 punonjës gjithsej. AKMC-ja ka bashkëpunim shumë të mirë me IN-in, prefekturat dhe bashkitë.

Bashkive u është besuar kryerja e vlerësimit të risqeve vendore, përgatitja e planeve vendore të emergjencave civile dhe bashkërendimi i përgjigjes ndaj fatkeqësive në nivel vendor. Vendi ka gjithsej 61 bashki të organizuara në 12 qarqe. Bashkitë janë partneri kryesor për fushatat e ndërgjegjësimit publik.

Shoqëria Civile, Universiteti, individët dhe sektori privat janë të interesuar të përfitojnë nga shërbimet cilësore të VDN-së, në përputhje me standardet ndërkombëtare. Megjithatë, mund të ketë rezistencë nga pronarët e banesave ose bizneseve, nëse procedurat e reja të VDN-së sjellin standarde më rigorozë sigurie dhe nëse ata duhet të largohen nga banesat pa kompensim të përshtatshëm ose zgjidhje alternative.

Donatorët: Ambasada e Zvicrës në Tiranë do të bashkërendohet rregullisht me BB-ne, PNUD-in, GIZ-in, Bashkëpunimin Italian dhe JICA-n, në kuadër të Grupit të Integruar të Menaxhimit të Politikave për Mjedisin dhe Ndryshimet Klimatike.

3. Objektivat

Projekti do të punojë me IN-in për miratimin dhe zbatimin e *kuadrit ligjor* për vlerësimin e dëmeve në ndërtesa në raste tërmetesh dhe mundësisht përmbytjesh, në përputhje me standardet ndërkombëtare. Ai do të *forcojë aftësitë institucionale të menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë* dhe sistemin në nivel kombëtar dhe bashkiak. Më specifikisht, projekti do të mbështesë së pari IN-in me përgatitjen e materialeve të trajnimit për vlerësimin e dëmeve në ndërtesa nga tërmete dhe mundësisht përmbytjet, dhe së dyti me krijimin e një grupi prej *10 trajnuesish* të cilët do të ofrojnë trajnime të certifikuara për *207 inxhinierët e ndërtimit të bashkive*, deri në fund të vitit 2029. Projekti do të përmirësojë aftësitë ripërtëritëse të *IN-it* dhe *61 bashkive* për t'u përballur më mirë me tërmetet dhe mundësisht përmbytjet përmes ofrimit të shërbimeve transparente të vlerësimit të dëmeve në ndërtesa për popullsinë e prekur. Projekti do të vijojë bashkëpunimin me AKMC-në dhe bashkitë për rritjen e *ndërgjegjësimit publik* për përgatitjen për tërmetet dhe përmbytjet.

Qëllimi i përgjithshëm: Institucionet shqiptare të menaxhimit të riskut, të pajisura me kapacitete teknike dhe njohuri moderne, ofrojnë shërbime të qëndrueshme dhe të efektshme të vlerësimit të dëmeve në ndërtesa pas tërmeteve, duke rezultuar në kushte më të sigurt jetese dhe mjedis biznesi me aftësi më të mira ripërtëritëse.

- **Rezultati 1:** Kuadri ligjor dhe i politikave për vlerësimin e dëmeve të ndërtesave pas fatkeqësive, përmirësohet dhe harmonizohet me standardet ndërkombëtare.
- **Rezultati 2:** Instituti i Ndërtimit dhe bashkitë kanë kapacitete të mjaftueshme institucionale dhe teknike për kryerjen e vlerësimit të dëmeve në ndërtesa, me transparencë më të madhe për publikun.
- **Rezultati 3:** Forcohet ndërgjegjësimi publik lidhur me risqet sizmike, sigurinë nga tërmetet, procedurat dhe standardet pas fatkeqësisë.

Projekti bazohet në **Teorinë e ndryshimit**:

Nëse kuadri shqiptar i politikave, ligjor dhe institucional për vlerësimin e dëmeve në ndërtesa pas fatkeqësive përforcohet në përputhje me standardet ndërkombëtare,

Nëse ofrimi i shërbimit publik të vlerësimit të dëmeve në ndërtesa është i qëndrueshëm dhe transparent, dhe nëse ndërgjegjësimi publik për risqet nga tërmetet dhe sigurinë, si dhe mekanizmat pas fatkeqësive rritet,

atëherë kushtet e jetesës do të jenë më të sigurta dhe mjedisi i biznesit do të ketë aftësi më të mëdha ripërtëritëse,

sepse institucionet e menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë do të jenë të përgatitura më mirë për vlerësimin e saktë të ndikimit të tërmetit në ndërtesa dhe do të përgjigjen në mënyrë më të efektshme duke caktuar ndihmë të bashkërenduar në komunitetet e ndikuara.

Tema të ndërthurura: Projekti do të integrojë *çështjet gjinore dhe të përfshirjes sociale* në ndërhyrjet e veta. Ai do të promovojë barazinë ekuilibrit gjinor duke siguruar që 20% e të gjithë inxhinierëve të ndërtimit të trajnuar në IN dhe në bashkitë përkatëse të jenë gra. Projekti do të përçojë mesazhe me ndjeshmëri gjinore dhe për përfshirjen sociale gjatë fushatave të ndërgjegjësimit të publikut duke u përqendruar në mënyrë të përkushtuar diversitetit dhe përfshirjes. Projekti përfshin *qeverisjen* në objektivat e veta, me synim përforcimin e kuadrit ligjor dhe të politikave për VDN në përputhje me standardet ndërkombëtare dhe ofrimin e shërbimeve publike transparente. Do të vendosen lidhje të forta me Projektin Bashki të Forta të SDC-së, duke rezultuar në integrimin e efektshëm të çështjeve të qeverisjes në nivel bashkie.

4. Strategjia e Ndërhyrjes

Projekti do të zbatohet nga SDC-ja në formatin e Veprimit të Drejtpërdrejtë (VD), të zbatuar kryesisht nga ekspertët e njësive të NHZ-së dhe lehtësuar nga NJZP përgjegjëse për aspektet operacionale, financiare dhe teknike. NJZP-ja përbëhet nga një menaxher projekti ndërkombëtar nga NHZ-ja, një zëvendës menaxher projekti vendas, një mbështetës teknik nga NHZ-ja dhe një ekspert ndihmës nga NHZ-ja. NJZP-ja bashkërendon ngushtë punën me institucionet publike dhe drejton zbatimin e projektit. NJZP-ja punon në ambientet e IN-it. Kjo do të përforcojë përgjegjësinë e IN-së për shërbimet e VDN.

Projekti do të mbikëqyrë nga Ambasada e Zvicrës në Tiranë, që do të hartojë një kontratë kontributi me IN-in. Projekti do të zbatohet **katër komponentë** me anë të një qasjeje të ndërlidhur për arritjen e objektivit të vet për ngritjen e një sistemi të fuqishëm të VDN në Shqipëri. IN do të mbështesë zbatimin e *tre komponentëve* për: (1) përmirësimin e mjedisit mundësues; (2) forcimin institucional; (3) dhe ngritjen e kapaciteteve. AKMC-ja do të mbështesë zbatimin për *dy komponentëve* për: (4) Ndërgjegjësimin publik lidhur me përgatitjen për fatkeqësi dhe Hartimin e Procedurave Standarde Operacionale.

Tiparet kyçe të projektit janë si vijon: (1) Theksim i rëndësishëm i vënies në funksion dhe zbatimit të standardeve ndërkombëtare në të tre rezultatet. (2) Projekti do të sjellë ndryshimin e këndvështrimit nga rimëkëmbja tek aspektet e përgatitjes dhe parandalimit sa i përket menaxhimit të fatkeqësive. (3) Ndërhyrjet do të sjellin ndryshime sektoriale përmes partneriteteve me institucionet e menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë në nivel qendror dhe vendor. (4) Projekti me një fazë të vetme prej katër vjetësh do të ketë qasje me dy momente: (i) gjatë periudhës së parë dy vjeçare, fokusi do të jetë tek reformimi i kuadrit ligjor për VDN dhe hartimin e PSV-ve për emergjencat civile, si dhe në përgatitjen e paketës gjithëpërfshirëse të trajnimit për VDN dhe pilotimin e trajnimit të inxhinierëve të ndërtimit në bashki, në një qark të përzgjedhur; (ii) gjatë periudhës vijuese prej dy vjetësh, do të realizohet shtrirja kombëtare e seancave të trajnimit gjithëpërfshirës për inxhinierët e ndërtimit të bashkive në të gjitha bashkitë, ndërkohë që do të organizohen edhe fushatat e ndërgjegjësimit për përgatitjen për fatkeqësitë në nivel vendor. (5) Duke qenë se Shqipëria është e ekspozuar ndaj përmbytjeve të shpeshta, projekti do të vlerësojë mundësinë e përfshirjes së VDN pas përmbytjeve në objektin e vet.

Sa i përket **mjedisit mundësues për VDN (rezultati 1)**: Projekti do të bashkëpunojë ngushtë me IN-it për ndryshimin dhe përmirësimin e kuadrit ligjor dhe të politikave për VDN në përputhje me standardet ndërkombëtare. Në partneritet me AKMC-në, do t'i kushtohet vëmendje zbatimit të PSV-ve të reja për emergjencat civile. Këto masa për

reforma të politikave dhe ligjore do të hapin rrugën për ngritjen e një sistemi kombëtar që siguron se investimet për parandalimin dhe zvogëlimin e riskut nga fatkeqësitë përforcojnë aftësitë ripërtëritëse të individëve, komuniteteve, vendit dhe pasurive të tyre, si dhe të vetë mjedisit.

Për sa i përket **institucioneve të forta dhe shërbimeve transparente** (rezultati 2): Në fokus do të jenë veprimtaritë e ngritjes së kapaciteteve për IN-it dhe inxhinierët e ndërtimit në bashki për VDN-në, bazuar në planin e edukimit dhe trajnimit të vazhdueshëm për fuqinë punëtore të menaxhimit të riskut nga fatkeqësitë. Gjatë pjesës së parë do t'i ofrohet mbështetje një grupi prej dhjetë inxhinierësh nga IN-it, me qëllim hartimin e një pakete gjithëpërfshirëse trajnimi, udhëzimeve, instrumenteve pedagogjike dhe edukative për VDN-në. Projekti do të ndihmojë me shërbime të këshillimit teknik gjatë punës në vazhdim e sipër për riparimin dhe përforcimin e ndërtesave të banimit. Ai do të ofrojë trajnim gjithëpërfshirës gjatë detyrës për grupin e ekspertëve të IN-it gjatë një programi shumë-javor trajnimi të trajnuesve. Me inxhinierët e ndërtimit të bashkive të një qarku do të organizohen trajnimet pilot për VDN-në që do të ndihmojnë në vlerësimin dhe përmirësimin e efektshmërisë dhe dixhitalizimit të materialeve të trajnimit. Gjatë pjesës së dytë, inxhinierëve të ndërtimit të të gjitha bashkive do t'u ofrohen seanca trajnimi të certifikuara dhe gjithëpërfshirëse.

Për sa i përket **ndërgjegjësimit publik lidhur me përgatitjen për fatkeqësi** (rezultati 3): Në bashkëpunim me AKMC-në do të hartohet një strategji gjithëpërfshirëse komunikimi. Kjo strategji do të fuqizojë më tej njësinë e komunikimit të AKMC-së nëpërmjet bashkëpunimit me një shoqëri private për marrëdhëniet me publikun. Fushatat publike do të organizohen, me qëllim ndërgjegjësimin e popullsisë për riskun nga tërmetet, sjelljen e duhur gjatë tërmeteve, dhe vendosjen e kanaleve proaktive të komunikimit me institucionet e menaxhimit të fatkeqësive në nivel vendor dhe kombëtar.

Përdorimi i sistemit të vendit: Zbatimi i ndërhyrjeve që lidhen me tre rezultatet, do të bazohet në përdorimin e sistemit të vendit. IN-i do të sigurojë kontributin e tij në natyrë për projektin, në masën prej rreth 20%.

Strategjia për qëndrueshmërinë dhe përshkallëzimin: Pasi të jenë miratuar zyrtarisht nga QSH-ja, ndryshimet e kuadrit ligjor për VDN-në garantojnë integrimin e tyre në sistemin kombëtar dhe detyrimin për zbatim në mbarë vendin. Zyrtarizimi i programit të certifikuar të trajnimit për VDN-në dhe strategjia publike për ndërgjegjësimin lidhur me përgatitjen për fatkeqësitë në IN-it dhe AKMC do të garantojnë zbatimin e tyre.

Shtojca 2: Buxheti në franga zvicerane (CHF)

Asistenca Teknike (AT)	Përshkrimi	Totali në CHF
AT 01	Kostot e projektit (IN)	914.000
AT 02	Kostot e projektit (IN)	257.000
AT 03	Kosto mbështetëse	134.000
AT 04	Shqyrtimi dhe Vlerësimi	60.000
SDC	Kësti i Transferuar	1.365.000
SDC	Kostot për Stafin e Ndihmës Humanitare të Zvicrës	446.400
Totali në CHF		1.811.400

Shtojca 3: Strategjia e Zbatimit të Projektit për Vlerësimin e Dëmeve në Ndërtesa

